

177/2013

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE**

Tárgy: Sürgősségi indítvány

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat SZMSZ-e lehetőséget ad sürgősségi indítvány előterjesztésére.

A csatolt tárgyban megjelölt előterjesztés Képviselő-testület elé vitelét sürgősséggel azért kérem, mert az előterjesztésben szereplő megállapodást, 2013. október 31-ig alá kell írni.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a sürgősségi indítványt napirendre venni szíveskedjék!

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Javaslat a Budapest XVI. kerület több utcájában létrejött víziközmű vagyron átadásáról szóló megállapodás aláírására” tárgyában benyújtott sürgősségi indítványt napirendi pontként tárgyalja.

(minősített szótöbbséget igényel az SzMSz 18. § (2) bekezdés 1) pontja alapján)

Budapest, 2013. október 11.



177/2013.

BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERE

Készült a Képviselő-testület 2013. október 16-i ülésére.
Készítette: Verba Hajnalka beruházó

Tárgy: Javaslat a Budapest XVI. kerület több utcájában létrejött víziközmű vagyoni átadásáról szóló megállapodás aláírására

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat beruházásában létrejött, a Megállapodás tervezetben meghatározott víziközműveket, a Fővárosi Vízművek Zrt. Ideiglenes Üzemeltetési Megállapodás alapján üzemelteti.

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (a továbbiakban: Vksztv.) 79. § (2) bekezdése 2013. október 31-ig ad lehetőséget a víziközművek üzemeltetéséhez tartozó eszközök átadásának megállapodására az alábbiak szerint:

„(2) Az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó gazdálkodó szervezet, amely eszközei között sajátjaként víziközművet, vagy víziközmű létrehozására irányuló beruházást tart nyilván, az ellátásért felelőssel azok ellátásért felelős részére történő **átruházásáról 2013. október 31-ig** - a polgári jog általános szabályai szerint - írásban megállapodik.”

A Vksztv. 9. § (1) A közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközmű-rendszerre nézve a (2) és (3) bekezdésben foglalt eltérésekkel a települési önkormányzatot - **a fővárosban a fővárosi önkormányzatot - illetik az ellátásért felelős jogai** és terhelik annak kötelezettségei.

Önkormányzati vagyoni ingyenes átengedése a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (1) bekezdése ad lehetőséget az alábbiak szerint:

„(1) *Amennyiben törvény a helyi önkormányzat feladatát más helyi önkormányzat feladataként vagy állami feladatként, illetve állami feladatot helyi önkormányzat feladataként állapít meg, a feladat ellátását közvetlenül szolgáló és ahhoz szükséges helyi önkormányzati, illetve állami vagyonnak a feladatot átvevő részére történő tulajdonba adása nyilvántartási értéken való átvezetéssel, ingyenesen történik. Ez a rendelkezés arra az esetre is vonatkozik, ha az állam vagy az önkormányzat a közfeladat részét képező feladatot ad át, és ennek a feladatnak az ellátását közvetlenül szolgáló és ahhoz szükséges vagyonelem tulajdonjoga kerül ingyenesen átruházásra.*”

A Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének Gazdasági Bizottsága 790/2013. (09.24.) sz. határozatával elfogadott Megállapodás tervezetet Budapest Főváros Önkormányzata aláírásra megküldte, amelyet a Gerenda utcában, Cserhida utcában, valamint Szent Imre utcában létrejött víziközművekkel kiegészítettünk.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozza meg döntését!

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. mellékletét képező „Megállapodás” tartalmának megfelelően támogatja a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat beruházásában létrejött korlátozottan forgalomképes víziközmű törzsvagyon térítésmentes átadását azzal, hogy a „Megállapodás” 6. b.) táblázatának utolsó két oszlopa az átadás napján kalkulált értékcsökkenéssel kerül kitöltésre.

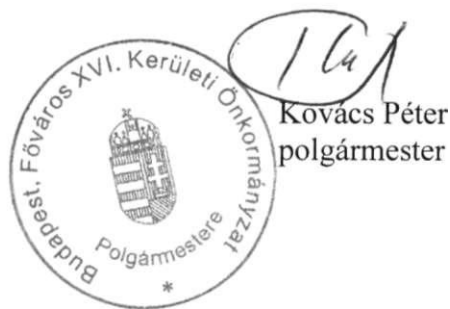
A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az előterjesztés 1. mellékletét képező „Megállapodás” aláírására.

Határidő: 2013. október 31.

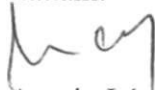

Felelős: Kovács Péter polgármester

(elfogadása minősített szótöbbséget igényel az SzMSz. 18. § (2) bekezdés o) pontja alapján)

Budapest, 2013. október 11.



Láttam:


Ancsin László
jegyző 

Mellékletek:

1. sz.: Megállapodás tervezet a Budapest XVI. kerület több utcájában létrejött víziközmű vagyron átadásról

Tárgyalásra kijelölt bizottság: Gazdasági és Pénzügyi Bizottság

Megállapodás

Amely létrejött egyrészről

név: **Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat**

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.

törzskönyvi azonosító száma: 735793

adószám: 15735791-2-42

KSH statisztikai számjel: 15735791-8411-321-01

képviseli: Kovács Péter polgármester

mint Átadó (a továbbiakban: Átadó),

másrészről

Budapest Főváros Önkormányzata

székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

törzskönyvi azonosító szám: 735638

adószám: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01

képviseli: Hutiray Gyula, Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésétől átruházott hatáskörben eljáró Gazdasági Bizottság elnöke

mint Átvevő (a továbbiakban: Átvevő)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (a továbbiakban: Vksztv.) 6. § (1) bekezdése szerint víziközmű kizárólag az állam és települési önkormányzat tulajdonába tartozhat. A Vksztv. 9. § (1) bekezdése alapján a Budapest főváros közigazgatási területén lévő felhasználási helyekre és az azokat közvetlenül ellátó víziközmű-rendszerre nézve Átvevőt illetik a víziközmű-szolgáltatás ellátásáért felelős jogai és terhelik annak kötelezettségei. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodást a Vksztv. 79. § (2) bekezdése alapján, és annak érdekében kötik, hogy a Vksztv.-ben foglaltaknak megfelelően rendezzék az Átadó tulajdonában lévő víziközművek tulajdoni helyzetét.
2. Felek rögzítik, hogy 2012. december 31-én és jelenleg is Átadó kizárólagos tulajdonát képezik a jelen Megállapodás 1. sz. mellékletét képező Ideiglenes Üzemeltetési Megállapodás Értékbontási mellékletében meghatározott víziközművek (a továbbiakban: Víziközművek). A Víziközműveket az Ideiglenes Üzemeltetési Megállapodás alapján a Fővárosi Vízművek Zrt. üzemelteti.
3. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 13. § (3) bekezdése, és a Vksztv. 79. § (2) és (4) bekezdése alapján Átadó térítésmentesen átruházza a 2. pontban meghatározott Víziközművek tulajdoni jogát Átvevőre, melyet Átvevő elfogad és tulajdonába vesz.
4. Felek rögzítik, hogy az átadás feltétele: az Átvevő, mint ellátásért felelős az átadás napjától gondoskodik jelen szerződés alapján, Átvevő tulajdonába kerülő víziközművek Fővárosi Vízművek Zrt.-n keresztül történő üzemeltetéséről.

5. Felek megállapodnak, hogy külön birtokba adási eljárást nem folytatnak le. A Víziközművek vonatkozásában jelen Megállapodás aláírásának napjától az Átvevőt illetik a tulajdonos jogai, illetve terhelik kötelezettségei, Átvevő szedi azok hasznait, viseli az azokkal járó terheket és kárveszélyt.
6. Felek megállapodnak, hogy a Víziközművek értékét az Átadó könyveiben nyilvántartott értékkel egyezően határozzák meg.

Átadó kijelenti, hogy a Víziközműveket¹

- a.) könyveiben nem aktiválta, az a befejezetlen beruházási állományban van, könyveiben nyilvántartott értéke:

Átadandó víziközmű megnevezése	Kivitelezés			Elszámolt értékcsökkenés-ig*	Könyv szerinti érték
	nettó összege	elszámolt ált.forg.adó	bruttó összege		

*áfa visszaigénylési jogosultságától függően kérjük jelezni, hogy mely összeg után került elszámolásra értékcsökkenés

- b.) aktiválta, a könyveiben nyilvántartott értéke:

Átadandó víziközmű megnevezése	Kivitelezés (+egyéb)			Elszámolt Érték- csökkenés- ig*	Könyv szerinti érték
	nettó összege	elszámolt ált.forg. adó	bruttó összege		
Varró u. vízvez. (117568/3hrsz, 115822/3 hrsz)	550.693.-	137.673.-	688.366.-		
Paradicsom u. vízvez. (115380 hrsz)	2.564.750.-	623.188.-	3.187.938.-		
Hilda u. vízvez. (107155 hrsz)	3.342.800.-	811.050.-	4.153.850.-		
Szög u. vízvez. (114519 hrsz)	2.812.000.-	676.950.-	3.488.950.-		
Nógrádverőce u. vízv. (105684 hrsz)	6.571.192.-	1.610.798.-	8.181.990.-		
Újszász u. vízvez. (105341 hrsz)	1.250.000.-	250.000.-	1.500.000.-		
János u. vízvez. (112931 hrsz)	16.080.000.-	3.216.000.-	19.296.000.-		
Zsenge u. vízvez. tűzcsappal (105004 hrsz)	2.970.000.-	594.000.-	3.564.000.-		

Erkel u. vízvez. (106231 hrsz)	1.558.618.-	360.155.-	1.918.773.-		
Margit u. vízvez. (106871 hrsz)	4.462.000.-	878.000.-	5.340.000.-		
Gerenda u. vízvez. (102893 hrsz)	1.935.700.-	456.575.-	2.392.275.-		
Cserhida u. vízvez. (113893 hrsz)	2.681.680.-	645.420.-	3.327.100.-		
Szent Imre u. vízvez. (109578 hrsz)	2.858.200.-	771.714.-	3.629.914.-		
Guzsaly u. 13. tűzcsap (103327 hrsz)	601.900.-	150.475.-	752.375.-		
Iskola u. 13, 17, 41 tűzcsap (112176 hrsz, 112112 hrsz)	1.496.500.-	374.125.-	1.870.625.-		
Bekecs u. 1. tűzcsap (115097 hrsz)	505.500.-	126.375.-	631.875.-		
Bács u. 38, 54 tűzcsap (111633 hrsz, 111677 hrsz)	1.011.000.-	252.750.-	1.263.750.-		
Baross u. 88. tűzcsap (111788/1 hrsz)	505.500.-	126.375.-	631.875.-		
Cinkotakert u. 12. tűzcsap (116955 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Vörösmajor u. 10. tűzcsap (101513 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Sashalmi sétány 16. tűzcsap (100848 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Veres Péter út 4. tűzcsap (100847 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Timur u. 78. tűzcsap (113775/1 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		

Nap u. – János u. sarok tűzcsap (112901 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Kossuth Lajos u. 43/b. tűzcsap (110590 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
László u. 29. tűzcsap (106835 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
László u. 61. tűzcsap (106835 hrsz)	450.000.-	112.500.-	562.500.-		
Piski u. 11. tűzcsap (112866 hrsz)	369.057.-	73.811.-	442.868.-		
Sajtó u. – Ságvári u. sarok tűzcsap (109872 hrsz)	357.517.-	71.503.-	429.020.-		
Sóderos u. vízvez. (115905 hrsz)	2.026.800.-	405.360.-	2.432.160.-		
Mátészalka u. vízvez. (100983 hrsz)	5.256.000.-	1.051.200.-	6.307.200.-		
Bianka u. (Nagyvárad u.) – Csallóközi u. vízvez. (117242 hrsz, 117241 hrsz)	4.400.000.-	880.000.-	5.280.000.-		

*áfa visszaigénylési jogosultságától függően kérjük jelezni, hogy mely összeg után került elszámolásra értékesítés

7. Átadó kijelenti, hogy az átadásra kerülő Víziközművek után általános forgalmi adót¹
- a.) visszaigényelt
- b.) nem igényelt vissza, és ilyen igénylése nincs is folyamatban.

8. Felek rögzítik, hogy a Vksztv. 79. § (4) bekezdése szerint a térítésmentes átruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adomány, a társasági adó szempontjából a víziközmű-szolgáltatást végző vállalkozási, bevételszerző tevékenységével összefüggő költségnek, ráfordításnak minősül.

¹Tevékenysége jellegétől függően kérjük az a.) vagy a b.) pontokat kitölteni, illetve aláhúzni.

9. Átadó kijelenti, hogy Átvevő felé semmilyen igénye, követelése nincs, és igényt, követelést a jövőben sem támaszt. Átadó kijelenti továbbá, hogy az átadott Víziközművek per-, teher- és igénymentesek, illetve harmadik személynek nincs olyan joga, mely az Átvevő tulajdonszerzését, tulajdonosi joggyakorlását korlátozná vagy akadályozná.
10. Az Átadó kijelenti, hogy a Víziközművek létesítésével, műszaki paramétereivel, engedélyezésével és üzemeltetésével kapcsolatosan birtokában volt okiratokat és dokumentumokat az FV Zrt-nek átadta, illetve az esetlegesen még birtokában lévő, illetve a víziközművek számviteli nyilvántartásával kapcsolatos okiratokat és dokumentumokat jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg Átvevő rendelkezésére bocsátja.
11. Átadó kötelezi magát, hogy jelen Megállapodás 1. pontjában rögzített cél megvalósulása érdekében Átvevővel együttműködik, a szükséges hozzájárulásokat megadja, nyilatkozatokat, intézkedéseket megfelelő időben – saját döntéshozatali eljárásának megfelelően - megteszi, tájékoztatási és egyéb kötelezettségének eleget tesz.
12. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:
- Átadó részéről:
név, beosztás: Kovács Péter polgármester
elérhetőség: 401-1545
- Átvevő részéről:
név, beosztás:
elérhetőség:
13. Átvevő kijelenti, hogy az Nvtv. 3. § (1) bekezdésének 1. a) pontja alapján átlátható szervezet.
14. Átadó kijelenti, hogy jelen Megállapodásban foglalt minden rá vonatkozó, illetve általa közölt adat és tény a valóságnak megfelel.
15. Felek a jelen Megállapodásból eredő és az azzal kapcsolatos valamennyi vitás kérdést békés úton kísérelnek meg rendezni.
16. Amennyiben jelen Megállapodás egyes rendelkezései teljesen vagy részben hatálytalanok, semmisek vagy megtámadhatóak lennének, az nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hatályosságát. A Felek jelen pont szerinti esetre kötelezettséget vállalnak a Megállapodás 1. pontban foglalt, szándékolt jogi cél elérésére alkalmas módosítására.
17. Jelen megállapodás kizárólag írásban módosítható.
18. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, illetőleg a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései az irányadók.
19. Jelen megállapodást a Fővárosi Önkormányzata Közgyűlésének Gazdasági Bizottsága sz. határozatával hagyta jóvá.

20. Jelen megállapodás aláírásának napján lép hatályba. Jelen Megállapodás négy számozott oldalból és egy mellékletből áll, mely elválaszthatatlan részét képezi.

Felek jelen Megállapodás minden oldalát elolvasták, és mint üzleti akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2013.....hó.....nap

Budapest, 2013.....hó.....nap

.....
Átvevő

Budapest Főváros Önkormányzata képviselőiben:
Hutiray Gyula
Gazdasági Bizottság elnöke

Láttam: 2013.

.....
Átadó

képviselőiben:
Kovács Péter
polgármester

Láttam: 2013.

.....
Sáradi Kálmánné dr. főjegyző

.....
Ancsin László jegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végezte: 2013.

Pénzügyi ellenjegyzést végezte: 2013.

.....
Verő Tibor

Pénzügyi Főosztály vezetője

.....
Nyíriné Kovács Ildikó

Költségvetési és Pénzügyi Iroda vezetője

Mellékletek:

- 1. sz. melléklet: Fővárosi Vízművek Zrt-vel kötött Ideiglenes Üzemeltetési Megállapodás és annak 1. számú értékbontási melléklete

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. kerületi Önk. (székhely: 1163 Bp. XVI. Hosszúhalmos u. 43. képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

14/1



Miklós Anna
50412-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybe vételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megóvni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2002.08.31. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappné Furdau Mária.....
 beosztás:iroda-vezető.....
 cím, telefon:4011 674.....

(M)

Molnár Ágnes
 2002.10.21

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékekkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

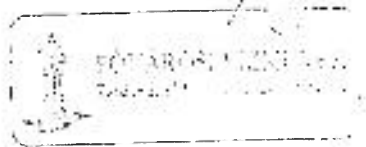
1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2009.09.07.

Budapest/2009.09.07.

.....
 Üzemeltetésbe adó

.....
 Üzemeltető



Értékbontási melléklet

A 200. 9 év 08 hó 31 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Varró utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. zóna
XVI. Varró utca 10 -tól 12 -ig
NA. 100 mm KE anyagú 2.1 fm
Bekerülési érték: 235.000,- Ft

2. zóna
XVI. Varró utca 12 -tól 14 -ig
NA. 80 mm KE anyagú 2.1 fm
Bekerülési érték: 80.000,- Ft

3. zóna
..... utca -tól -ig
NA. mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 315.000,- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 80.000,- Ft

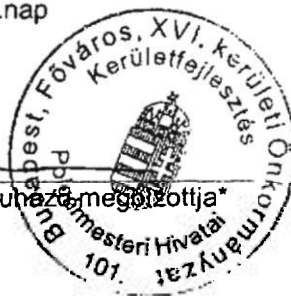
A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 200. 9 év 08 hó 31 nap

NR-BAU KFT
2011 Budapest, Pomázi út 12.
Adószám: 10937510-2-13
11.

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja*



Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén



381

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkorm. (székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötnek.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetve a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

7A

Molnár Attila
9344201

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevétele is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2019. 11. 29. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappai Furdan Mária
 beosztás: irada vezető
 cím, telefon: 4011 674

Molnár Mária
 94/2-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2010. november 23.

Üzemeltetésbe adó



Budapest, 20.....



Üzemeltető

Értékbontási melléklet

A 200 10 év 11 hó 19 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI ker. Paradicsom utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1..... zóna
Paradicsom utca Vezekény -tól Füreg -ig
NA. 100 mm VPE anyagú 105 fm
Bekerülési érték: 1.887.750 - Ft

2..... zóna
Paradicsom utca Vezekény -tól Füreg -ig
NA. 80 mm VPE anyagú 105 fm
Bekerülési érték: 375.000 - Ft

3..... zóna
..... utca-tól-ig
NA. mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.262.750 - Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás

Bekerülési értéke: 50.000 - Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 150.000 - Ft

Bp. 200 10 év 11 hó 19 nap

Közmű Plusz KFT.
2253 Tápióság, Forgács I. u. 69.
Adószám: 14639324-2-13
Cégt. 13-09-126285

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja



Molnár Anikó
93/12-1
Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. X. ker. Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



9 201300 091274

Molnár Árpád
2012-12-1
Fábrók Tamás
2012-07-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2016.03.14. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappai Furdan Molnár
 beosztás: irodavezető
 cím, telefon: 4011674

Molnár Attila
 95412-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

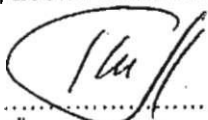
3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

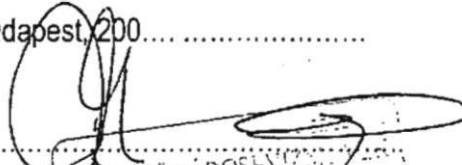
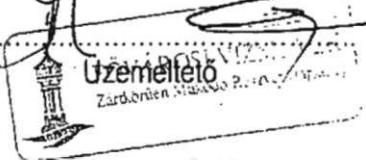
Budapest, 200.....



Üzemeltetésbe adó



Budapest, 200.....

Értékbontási melléklet

A 200¹⁰ év 03 hó 20 napján készült jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Hilda u. (Olga u. - Lakat u.) utcai csőfék
vízvezeték

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, függvényében:

1. zóna
XVI. Hilda u. utca Olga u. -tól
NA 110 mm kpr anyagú 105 fm
Bekerülési érték: 3.080.000 Ft

2. zóna
utca -tól
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

3. zóna
utca -tól
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 3.080.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás

Bekerülési értéke: 1.000.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 750.

Bp. 200¹⁰ év 03 hó 20 nap

NR-BAU KFT

2011 Budakalász, Pomázi út 12.

Adószám: 10937510-2-13

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja*

* csak idegen beruházás esetén

3.4 Üzemeltető kijelent
üzemeltetéséhez s
követelményeire vc

3.5. Üzemeltető kötelez
működtetésével biz
üzemeltetési enged
vállalja és biztosítja
elhárítását, gondos

3.6. Üzemeltető jogos
igénybevevő Fogy
megállapított jogi e:

3.7. Üzemeltető kötele:
állagát megóvni, az

3.8. Üzemeltetésbe ad
miatt kapott kártérít
kártérítés a helyreál
kötnék.

3.9. A vagyontárgyak ü.
ezen esetekre meg

3.10 Felek jelen Megállap
Önkormányzata és l
vagyonkezelési szer
víziközmű vagyon a
átadás-átvételi jegy:

A vagyonkezelési s

3.11. Felek megállapod
megkötését megelő
megszegésére ala
súlyos szerződés
lehetetlenné teszi.

3.12. Felek a következő s

Üzemeltetésbe ad

név: Papp János
beosztás: igazgató
cím, telefon: 401



27.

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önk. (székhely: Bp. XVI. Haza utca 43.),
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötök.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Molnár Árpád
7/142-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéért az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgy a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2009.09.01.-kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Papné Furdas Mária
 beosztás: köznevelési igazgató
 cím, telefon: 4011 694

Molnár Attila
 2012.12.1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 20.10.06.17.

Üzemeltetésbe adó

Budapest, 20.

Értékbontási melléklet

A 2010. év 08. hó 16. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: Bp. XVI. ker. Szög utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 2. zóna
szög utca Dőlceg -tól Vadvica -ig
NA. 110 mm KPE anyagú 125 fm
Bekerülési érték: 2.500.000 NETTO Ft

2. 1. zóna
Földfeletti utca Törzsa -tól 2. sz. elé -ig
NA. mm anyagú fm
Bekerülési érték: 350.000 Ft

3. zóna
utca -tól -ig
NA. mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.850.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 54.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 65.000 Ft

Bp. 2010. év 08. hó 15. nap

Közmű Plusz KFT.
2253 Táplóság, Forgács I. u. 69.
Adószám: 14639324-2-13
Cégl. 13-09-126285

Kivitelező megbízottja



Idegen beruházó megbízottja

Molnár Anna
2010.08.15.

Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkorm. (székhely: 1133 Budapest, Havashalom 12. sz. út 3. képviseli: Kovács Tóth polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetve a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



Molnár Anna
92412-7

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéért az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2011.06.30. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappné Furdan Móni
 beosztás: iroda vezető
 cím, telefon: 4011674

Molnár Ágnes
 93412

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

béosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

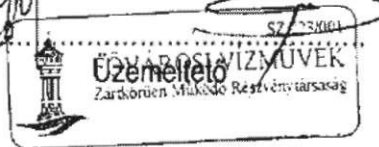
Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2011. május 31.

Budapest, 20.....

Üzemeltetésbe adó



Molnár Anikó
934/2-1

Értékbontási melléklet

A 2011. év. 05. hó. 31. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény:.....ker.utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. ²³zóna NOVÁK VERBŐC utca BÜCSKÉ tel. 4852287 lg
NA. 100 mm ⁸²anyagú fm
Bekerülési érték: 5 150.622 Ft

2..... zóna-tól.....-ig
 NA. 8.0 mm KPGI-ig
 anyagú FOLYATÉRTI Tcs. 3db
 Bekerülési érték: 950.000 - Ft

3.....zóna.....utca.....-tól.....-ig
NA.....mm.....anyagú.....fm
Bekerülési érték:.....Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 6.200.620.- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke :100.000.-..... Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 850.000,- Ft

Bp. 206 *41* ev *05* hó. *27* nap

KÖZMŰ PLUSZ. KFT.
253 Tápióság, Forrás 1. sz. 69.
Tápióság 2-13
Cég: 320186245
Bécsi úti 101. sz. 11. sz. 02

Időgen beruházó megbízottja

Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrészt Budapest XVI. Önkormány (székhely: 1163 Bp. Haraszti u. 43)
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrészt a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



Handwritten signature

- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állapotát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, a szükséges helyreállítási költség biztosítása a Üzemeltetésbe adó felelőssége.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: GERMES SÁNDOR

beosztás: KERÜLET FEJLESZTÉSI IRÓDAVEZETŐ

cím, telefon: ÖNKORMÁNYZAT CÍMÉN: 4011-490

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékekkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2007. 10. 16.

Budapest, 2007. 10. 16.

Üzemeltetésbe adó

Üzemeltető



[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

Értékbontási melléklet

A 2007.....év...**Szeptember**.....hó...**14**.....napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény:....**XIV**.....ker.**Újszász**utcai.....vízvezeték építés.

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1..... zóna

..... **Újszász**utca.....**Írisz u**.....-tól.....**Papucsvirág u**.....-ig

NA...160.....mm.....**KPE**.....anyagú.....**106**.....fm

Bekerülési érték:.....**1.000.000**.....Ft

2..... zóna

..... **Újszász**utca.....**63 számnál**.....

NA...80.....mm.....**Tűzcsap**.....anyagú.....**1**.....db.

Bekerülési érték:.....**250.000**.....Ft

3..... zóna

..... utca.....-tól.....-ig

NA.....mm.....anyagú.....fm

Bekerülési érték:.....Ft

Összesen: Bekerülési értéke:.....1.250.000.....Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás

Bekerülési értéke :.....**Nem volt burkolat bontás.I**.....Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke:.....**0**.....Ft

Bp. 2007.....év.....**Szeptember**.....hó...**17**.....nap

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja*

Molnár Anna
93412-1

FV Zrt. megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Főv. XVI. ker. Önk. Pálfi Imre (székhely: 1163 Budapest, Havasfalvi utca 43)
képviseli: Laviczka Péter (polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötnek.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megóvni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgy a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2007.10.01 kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: KOVÁCS PÉTER

beosztás: polgármester

cím, telefon: 1163. Budapest, Havashalom u. 45
40-11-401



Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

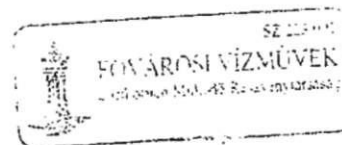
1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 200... 10. 4

Budapest, 200.....

Üzemeltetésbe adó

Üzemeltető



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Értékbontási melléklet

A 2006. év. 06. hó. 06. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. János utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. zóna
János utca Igloi u. -tól Baross u. -ig
NA. 200 mm. KPE anyagú. 289 fm
Bekerülési érték: 16.080.000.- Ft

2. zóna
utca -tól -ig
NA. mm. anyagú. fm
Bekerülési érték: Ft

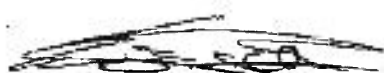
3. zóna
utca -tól -ig
NA. mm. anyagú. fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 16.080.000.- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 1.040.500.- Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 1.820.000.- Ft

Bp. 2006. év. 06. hó. nap



Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja



Molnár Attila
93412

FV Zrt. megbízottja

SZ 1564
FŐVÁROSI VÍZMŰVEK
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Kalotaszemle Kft. igazgató

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Főv. XVI. ker. Önk. Polg. Hiv. (székhely: 1163 Bp. Hóvőrelm u. 43.),
képviseli: Kovács Péter polgármester, mint **Üzemeltetésbe adó**

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi



9 201300 094428

- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéért az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybe vételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgy a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2007. 10. 10. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Kovács Péter
 beosztás: Polgármester
 cím, telefon: 1163 Bp. Hűvösvölgyi u. 43.
 tel: 40-11-401




Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

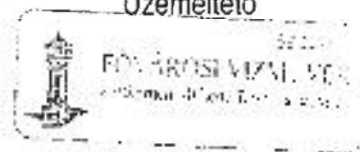
1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2007. *október 10.*

Budapest, 200.....

Üzemeltetésbe adó

Üzemeltető



Értékbontási melléklet

A 200 7 év 10 hó 15 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Zsenge utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. zóna Zsenge utca Csenkesz u. -tól Győrújváros u. -ig
NA 100 mm KPE anyagú 70 fm
Bekerülési érték: 2.624.000 Ft

2. zóna Tűzcsap utca -tól -ig
NA 80 mm anyagú 106 fm
Bekerülési érték: 346.000 Ft

3. zóna utca -tól -ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.970.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 541.000 Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 2007. év október hó 8. nap

TUNEL Bányászati Kft
1164 Budapest, Cinke u. 36.
Telefon: 400-21-69, Fax: 400-26-71
Adószám: 127-0128-2-02
Számolási kód: 117/6008-20114394
Kivitelező megbízottja



Molnár Anikó
93412-1
Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 13.
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út
23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között
alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros
Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni
Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon
zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az
Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel,
átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő
víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak
abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében
elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII.
törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú
melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon
kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel
összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles
elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére
engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát
képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik
az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a
szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Molnár Anna
93412-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megóvni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2025.05.29. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: ...*Pappné Turdán Mária*.....
 beosztás:*igazgató*.....
 cím, telefon:*404 624*.....

Molnár Ágnes
92412-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2009. október 5.

Budapest, 2009. október 5.

.....

 Üzemeltetésbe adó

.....

 Üzemeltető




Értékbontási melléklet

A 200. 9 év 09 hó 30 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XUC ker. ERKEL utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 23 zóna
ERKEL utca SZABADSÁG u. -tól VAK BOTTYÁN u. -ig
NA. 100 mm KE anyagú 88 fm
Bekerülési érték: 1.815.000 - Ft

2. 23 zóna
ERKEL utca -tól -ig
NA. 80 mm KE anyagú 1 db csőfektetés TCS.
Bekerülési érték: 420.000 - Ft

3. — zóna
..... utca -tól -ig
NA. mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.235.000 - Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 210.000 - Ft

Bp. 200. 9 év 09 hó 30 nap

KÖZMŰ PLUSZ KFT.
2253 Tápiószék, Forgács I. u. 69.
Adószám: 14639324-2-13
Cégt. 13-09-126285
Bk. 13-09-137483-00100002

Idegen beruházó megbízottja



Molnár Anikó
93412-1
Fővárosi Vízművek Zrt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. ker. Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest XV. Hosszúhíd u. 43.
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint **Üzemeltetésbe adó**

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



9 201300 091922

14

Molnár Attila

73412-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízigazgatási engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybe vételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2009.06.30. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: PAPPÉ FURDÁU MARIÁ
 beosztás: KÖRÜLET FELELŐSÉGI IRÁDÁVEZTŐ
 cím, telefon: 4011 674



Molnár Attila
 2/412-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:


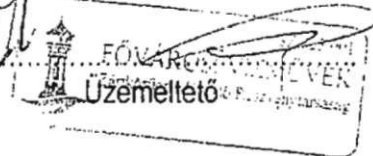
1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 200.....

Budapest, 200.....

.....

 Üzemeltetésbe adó

.....





Értékbontási melléklet

A 200⁹ év 06 hó 30 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Margit utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 2³ zóna
Margit utca Stebancsai u.-tól Val Bótház u.-ig
NA 100 mm KPE anyagú 138 fm
Bekerülési érték: 3.200.000,- Ft

2. 23 zóna
Margit utca Stebancsai u.-tól Val Bótház u.-ig
NA 100 mm KPE anyagú 245 fm
Bekerülési érték: 500.000,- Ft

3. — zóna
— utca —-tól —-ig
NA — mm — anyagú — fm
Bekerülési érték: — Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 4.200.000,- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: — Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: — Ft

Bp. 200 — év — hó — nap

KÖZMŰ PLUSZ KFT.

2253 Tápióság, Forgács I. u. 69.

Adószám: 14639324-2-13

Telefon: 06-20-9126285

Bank: 12092008-0157403-00100002

Idegen beruházó megbízottja*



Molnár Attila

93412-1

Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkorm..... (székhely: 1163 Budapest, Hava skálou u. 43.
képviseli: Kovács Péter polgármester.....), mint **Üzemeltetésbe adó**

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Fm

Ku

Mészáros Attila
134/2-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megóvni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításhoz a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben, tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgyat a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2013. 11. 06. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

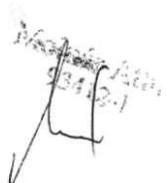
A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappi Furdan Hanna
 beosztás: iroda vezető
 cím, telefon: 4011677





Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2009. november 04.

Üzemeltetésbe adó

Budapest, 200.....

Üzemeltető





FŐVÁROSI
VÍZMŰVEK

1134 Budapest, Váci út 23-27

EGYSZERŰSÍTETT

Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv külső beruházó (átvett) csőhálózati munkára

Amely készült 2009.év 11. hó 06. napján 5 példányszámban.
Tárgyi építmény helye: XVI. Gerenda u. (Gerenda u. 4. – Gerenda u. 8.) 23-as zóna.

A csőhálózati munka szakaszainak átvételkor ismert hossza:

N°	Utca	-tól	-ig	Hossz (fm)	Átmérő(mm)	Anyag
	Gerenda	Gerenda u. 4.	Gerenda u. 8.	fm	NA 100	kpe
				fm	NA	
				fm	NA	

A beruházás jellege: fejlesztés-felújítás*. Vállalási összeg (bekerülési érték):

.-Ft.

A vízjogi létesítési engedély száma: 45225-4/2009.

Beruházó/ megrendelő: Budapest Főváros XVI. Ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
címe: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
Képviselője: *Veres Hajnalka* Tel: 4011648

Tervező (vállalat) neve: SZEK-TERV Bt.
címe: 1163 Budapest, Fuvallat u. 51..
Tervező neve: Szekeres László Tel:

Fővállalkozó: neve: Közmű Plusz Kft.
címe: 2253 Tápióság, Forgács I. u. 69.
Képviselője: Markovics Tibor Tel: 06-20-496-8379

Alvállalkozó neve:
címe:
Építésvezetője: Tel:

HÜK megbízott: neve: Vári Péter Tel: 06-30-555-1511

PIO szakfelügyelő: neve: Molnár Attila Tel: 06-30-525-3710

Jelen vannak:

Beruházó/Megrendelő részéről: *Veres Hajnalka*

Tervező részéről:

Fővállalkozó részéről: Markovics Tibor

Alvállalkozó részéről:

Üzemeltető (Fővárosi Vízművek ZRt.) részéről: Vári Péter

PIO szakfelügyelő: Molnár Attila

Területileg illetékes építési hatóság (Önkormányzat) részéről:

KDV részéről:

Kapcsolódó észrevételek, megjegyzések:

Kivitelező nyilatkozik, hogy a kivitelezést a jóváhagyott kiviteli terveknek megfelelően a **Magyar Szabvány és a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság érvényben lévő előírásai** alapján végezte el és azt a megvalósulási tervdokumentációval együtt Beruházónak átadja. Kivitelező év jótállási kötelezettséget vállal, melyet szükség esetén az Üzemeltető számlával érvényesít a Kivitelező felé.

Az elkészült építményt beruházó a Kivitelezőtől mennyiségileg és minőségileg

átveszi – nem veszi át*

és azt a geodéziai bemérésen alapuló műszaki átadási dokumentációval együtt Üzemeltető a Beruházótól külön megállapodásban foglaltak szerint ideiglenes üzemeltetésre

átveszi - nem veszi át*

Beruházó és Üzemeltető a csőszakasz tulajdonlásával kapcsolatos kérdéseket a Budapest Főváros Önkormányzatával kötendő megállapodást követően rendezik.

a kivitelezés kapcsolódó helyreállítási munkáit kezelésre és üzemeltetésre az utat kezelő és üzemeltető önkormányzat a kivitelezőtől

átveszi - nem veszi át*

Az átadás-átvétel megghiúsulásának oka:

.....
.....
.....
.....

Ismételt átadás-átvétel ideje: év hó nap.

Kivitelező a szerződés (megrendelés) vállalási összege alapján a számlát a beruházónak nem nyújtja be – benyújthatja* Ft + ÁFA értékben. A számla anyag és átmérő szerinti érték bontását, valamint külön az összes burkolatbontás és- helyreállítás kigyűjtött értékét és a vállalási összeggel azonos főösszesítő értékét kivitelező 8 napon belül átadja a PIO szakfelügyelőnek, az átadási jegyzőkönyv mellékleteként.

Kmf.

KÖZMŰ PLUSZ KFT.

2253 Tápióság, Forgács I. u. 69.

Adószám: 14639324-2-13

Cégj.: 13-09-126285

Bank: 12012008-01137463-00100002

Ukln

Beruházó/Megrendelő

Tervező

Fővállalkozó

Üzemeltető (Fővárosi Vízművek ZRt.)

Alvállalkozó

Önkormányzat

PIO szakfelügyelő

Területileg illetékes építési
hatóság

Egyéb hatóság

*megfelelő aláhúzendó

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkorm. (székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.),
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint **Üzemeltetésbe adó**

másrészről a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Molnár Ágnes

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéért az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításhoz a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgy a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2011.09.14. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappné Turdán Mária
 beosztás: irodavezető
 cím, telefon: 40 11 674

Molnár Attila

2011.09.14.

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékekkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

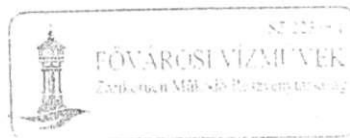
1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2011. szeptember 14.

Üzemeltetésbe adó

Budapest, 20.....

Üzemeltető



Molnár Attila
#3412-1

Értékbontási melléklet

A 20011. év 09. hó 14. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Csechids. utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. Csechids. zóna Pötleke u. -tól Felcsuti u. -ig
NA 110 mm KPG anyagú 112 fm
Bekerülési érték: 1.336.680 Ft

2. Föld felől: zóna Törzsa u. -tól 680 -ig
NA 90 mm KPG anyagú 118 fm
Bekerülési érték: 375.000 Ft

3. zóna utca -tól -ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.311.680 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 20011. év 09. hó 14. nap



Kivitelező megbízottja




Idegen beruházó megbízottja

Molnár Attila
93412-1

Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

KÖZMŰ PLUSZ KFT.
2253 Tápióság, Forgács I. u. 69.
Adószám: 14639324-2-13
Cégj.: 13-09-126285
Bank: 12012008-01137463-00100002

* csak idegen beruházás esetén

 FŐVÁROSI VÍZMŰVEK	9. SZ. MELLÉKLET Műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv idegen beruházó csőhálózati munkára	Kiadás dátuma/száma: 2012. 03.12. / 01.
	Belső szabályzat azonosító: V-73 (2012.03.12.)	
	VIZIKÖZMŰVEK LÉTESÍTÉSÉRE ÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSI ELJÁRÁSUK RENDJÉRE	Oldal: 1 / 2

EGYSZERŰSÍTETT

Amely készült 2012 év 09. hó 5. napján 5 példányszámban.
Tárgyi építmény helye: XVI. Szent Imre u. (Lajos u. – János u.)
23-as zóna.

A csőhálózati munka szakaszainak átvételkor ismert hossza:

N°	Utca	-tól	-ig	Hossz (fm)	Átmérő(mm)	Anyag
	Szent Imre u.	Lajos u.	János u.	fm	NA 100	KPE
				fm	NA	
				fm	NA	

A beruházás jellege: fejlesztés-felújítás* (könyv szerinti érték): Ft.**
A vízjogi létesítési engedély száma: 4148-5/2011.

Beruházó/ megrendelő: Budapest XVI. ker. Önkormányzata
címe: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
Képviselője: VERBA HATÁROZAT Tel: 4011 - 648

Tervező (vállalat) neve: SZEK-TERV Bt.
címe: 1163 Budapest, Fuvallat u. 51.
Tervező neve: Szekeres László Tel: 403-1291

Fővállalkozó: neve: KÖZMŰ-TEST Kft.
címe: 1148 Budapest, Kaffka M. u. 28.
Képviselője: Deli András Tel: 06-30-317-1711

Alvállalkozó neve:
címe:
Építésvezetője: Tel:

HÜK megbízott neve: Vári Péter Tel.: 06-30-555-1511

PIO szakfelügyelő neve: Molnár Attila Tel: 06-30-525-3710

Jelen vannak:

Beruházó/Megrendelő részéről: VERBA HATÁROZAT

Tervező részéről:

Fővállalkozó részéről: Deli András

Alvállalkozó részéről:

Üzemeltető (Fővárosi Vízművek Zrt.) részéről: Vári Péter

Területileg illetékes építési hatóság (Önkormányzat) részéről:

KDV-KTVF részéről:



25.

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Főv. XVI. ker. Önkön. (székhely: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Molnár Attila
97412-1

fm

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgyat a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) ~~2011.05.20.~~ 2011.05.20. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappi Fudán Mária
 beosztás: iroda vezető
 cím, telefon: 40.11.674

Wolnár Anika
 93412-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 20M. ... május 25.

[Handwritten signature]

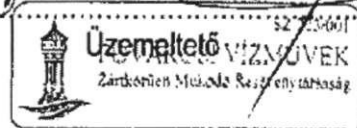
Üzemeltetésbe adó



[Handwritten signature]

Budapest, 20.....

[Handwritten signature]



Moinár Attila
93412-1

Értékbontási melléklet

A 200. 2011. év. 05. hó. 20. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 20-23 zóna
Széchenyi u. 15. utca-tól-ig
NA 80 mm anyagú fm Békéscsaba TCS
Bekerülési érték: 752 375 Ft

2. 20-23 zóna
Békecs u. 15. 17. 41. utca-tól-ig
NA 80 mm anyagú fm Békéscsaba TCS
Bekerülési érték: 1 870 625 Ft

3. 20-23 zóna
Békécs u. 1. utca-tól-ig
NA 80 mm anyagú fm Békéscsaba TCS
Bekerülési érték: 631 875 Ft

4. 20-23 zóna
Bécs u. 38. 54. utca-tól-ig
NA 80 mm anyagú fm Békéscsaba TCS
Bekerülési érték: 1 263 750 Ft

5. 20-23 zóna
Békécs u. 86. utca-tól-ig
NA 80 mm anyagú fm Békéscsaba TCS
Bekerülési érték: 631 875 Ft

6. zóna
..... utca-tól-ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 5 150 500 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke : Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 200. 2011. év. 05. hó. 20. nap

RAJDU és TÁRSAI KFT
1051 Budapest, Áldomás u. 22.

Kivitelező megbízottja



Idegen beruházó megbízottja

Molnár
93/12-1
Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrészt Budapest Fővárosi Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest, Hűvösvölgy u. 43.)
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrészt a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



9 201300 090444

Molnár Anna
93116

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéért az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybe vételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megóvni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) ^{2011. évi. 2. sz.} kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappai Furdan Hanna
 beosztás: irodavezető
 cím, telefon: 5011.637

Mohar Al.

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

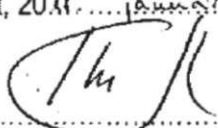
3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékekkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 20.11.2011. január 31.



Üzemeltetéshez adó



Budapest, 20.



 Üzemeltető

Molnár Anikó
93/12

Értékbontási melléklet

A 2001. év. 01. hó 25. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Tüzesap átépítés utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében.

1. 23. zóna
Csurkaváros utca 12. -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

2. 23. zóna
Városmajor utca 10. -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

3. 23. zóna
Sasfalu utca 16. -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

4. 23. zóna
Verebes utca 4. -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

5. 23. zóna
Tűzcsap utca 78. -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

6. 23. zóna
Nagy u. utca János u. sarkán -tól -ig
NA 80 mm KPE anyagú 1 db m Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

7. zóna
utca -tól -ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 2.700.000,- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 2001. év. 01. hó 25. nap

RELIO SAU

Közvetítő Kft
1164 Budapest, László u. 1
Adószám: 1210719-2-42
OTP Vt 1000 2012-201

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja



Molnár Anikó
934/2-1

Fővárosi Vízművek Zrt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén



9 201300 090451

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGALLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Budapest Fővárosi Önkormányzat (székhely: 1163 Budapest, Mátyásföldi út 43.)
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.

Molnár Anikó
7442

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékeként az azt igénybevevő Fogasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2011.09.27-ki műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Fagyas Ferenc Molnár
 beosztás: köszöntő
 cím, telefon: 50 11 935

Molnár Árpád
 93/12/1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

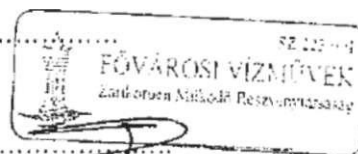
Budapest, 2011. január 31.

Üzemeltetésbe adó



Budapest, 2011. január 31.

Üzemeltető



Értékbontási melléklet

A 200 11. év 01. hó 25. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Tűzcsap kiegészítés utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 23. zóna
Kossuth Lajos utca 43/b. -tól -ig
NA. 80 mm KPE anyagú 1 db. fm Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

2. 23. zóna
László u. utca 29. -tól -ig
NA. 80 mm KPE anyagú 1 db. fm Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

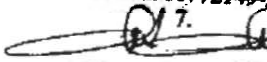
3. 23. zóna
László utca 61. -tól -ig
NA. 80 mm KPE anyagú 1 db. fm Föld feletti tűzcsap.
Bekerülési érték: 450.000,- Ft

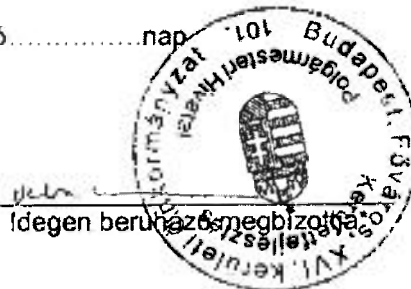
Összesen: Bekerülési értéke: 1.350.000,- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 0 Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke:Ft

Be. 200 11. év 01. hó 25. nap
ROK-LA Építőipari Szolgáltató Kft.
1164 Budapest, Fenékő u. 2/b
Számlaszám: 11716008-20160577
Adószám: 11772149-2-42


Kivitelező megbízottja



Idegen beruházás megbízottja

Molnár Attila
93412

Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Bp. Főv. XVI. ker. Önk. (székhely: 1163 Bp., HAVASHARTY U. 43.
képviseli: Kovács Péter polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: **Üzemeltető** között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.3. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



0 201300 000888

Molnár/Artilla
934/2-1

- 3.4. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.5. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.6. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybe vételére is jogosult.
- 3.7. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.8. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.9. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.10. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgy a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) ~~2009.11.27.~~ kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.11. Felek megállapodnak, hogy a 3.10. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.12. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: Pappné Furdan Mária
 beosztás: iroda vezető
 cím, telefon: 5011674

Molnár Attila
 934121

Fabrik Tamás
 201267-1

Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.13. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.14. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékekkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá.

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

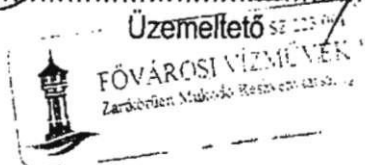
Budapest, 2009. 12. 10.

Budapest, 200.....

Üzemeltetésbe adó



Kulcsár Róbert



Molnár Anikó
93/12.1

Értékbontási melléklet

A 200. 9 év. 11 hó. 27 napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI ker.utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. 20 zóna
PISKI U. utca 11. SZ. -tól-ig
NA 80 mm KPE anyagú 1.08 fm
Bekerülési érték: 369.057 Ft

2. 20 zóna
SÁTO U. utca SÁGVÁRI U. SÁRÓK -tól-ig
NA 80 mm KPE anyagú 1.08 fm
Bekerülési érték: 357.517 Ft

3. zóna
..... utca-tól-ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

4. zóna
..... utca-tól-ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 726.574 Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás

Bekerülési értéke: Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

Bp. 200. év. hó. nap

ROK-LA Építőipari Szolgáltató Kft.
1164 Budapest, Felső u. 2/b
Szám: 11716008-20160577
Adószám: 14772149-2-42

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja

Fővárosi Vízművek ZRt. megbízottja



Molnár Attila
934121

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Főv. XVI. ker. Önk. Polg. Hiv. (székhely: 1162 BUDAPEST, HANÓSHAL u. 42.)
képviseli: Kovács Péter polgármester, mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csöreyi Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



9 201300 094503

h

- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatti kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, a szükséges helyreállítási költség biztosítása a Üzemeltetésbe adó felelőssége.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyon a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2004.06.24. kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: KOUÁCS PÉTER

beosztás: polgármester

cím, telefon: 1103. Budapest, Havarshelyi u. 43

40-11-401




Üzemeltető képviselője:

név: HORNYÁK RUDOLF
 beosztás: HÜO ov.
 cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27.,

1 HORVÁTH GÁBOR
 MSZD ov.

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadotti víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2007. 08. 28.

Budapest, 2007. 08. 28.



2 péld. átvevőnek üzemeltetői aláírásra
 2007. 08. 29.

TUNEL Kft

LE

Értékbontási melléklet

A 200.....év.....hó.....napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény:.....ker.....utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1.....zóna
.....utca.....-tól.....-ig
NA.....mm.....anyagú.....fm
Bekerülési érték:.....Ft

2.....zóna
.....utca.....-tól.....-ig
NA.....mm.....anyagú.....fm
Bekerülési érték:.....Ft

3.....zóna
.....utca.....-tól.....-ig
NA.....mm.....anyagú.....fm
Bekerülési érték:.....Ft

Összesen: Bekerülési értéke:.....Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke :.....Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke:.....Ft

Bp. 200.....év.....hó.....nap

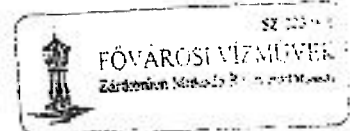
TUNEL Mélyépítő Kft

1164 Budapest, Cinke u. 36.
Telefon: 400-21-69, Fax: 400-26-71
Adószám: 12750128-2-42
Számlaszám: 1176008-201

Kivitelező megbízottja

Idegen beruházó megbízottja*

Fővárosi Vízművek ZRt. megbízottja



* csak idegen beruházás esetén

41.

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Főv. X. ker. Önk. P. önk. (székhely: 1163. Budapest, Hővelgye u. 42)
képviseli: Kovács Péter (polgármester), mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint.

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkákat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi





9 201300 094473



- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, akkor a helyreállításról a felek külön megállapodást kötnek.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyontárgyat a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) 2007.10.01 kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.

A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.

- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: KOVÁCS PÉTER

beosztás: polgármester

cím, telefon: 1163 Budapest, Hlavashehova u. 43

40-11-401




Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

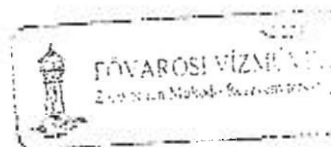
1. sz.: Átadott víziközmű vagyonról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 200... 10. h.

Budapest, 200.....

Üzemeltetésbe adó

Üzemeltető



2

1

Értékbontási melléklet

A 2007. év 10. hó 01. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. MATEJZALKA utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. zóna
MATEJZALKA utca BNYATISZÓ M. -tól JASVÁR M. -ig
NA 100 mm KPE anyagú 108,0 fm
Bekerülési érték: 5.256.000.- Ft

2. zóna
utca -tól -ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: Ft

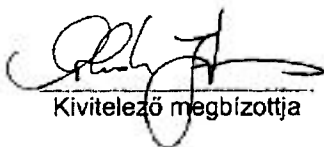
3. zóna
utca -tól -ig
NA mm anyagú fm
Bekerülési érték: 5.256.000.- Ft

Összesen: Bekerülési értéke: 5.256.000.- Ft

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 960.000.- Ft

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: Ft

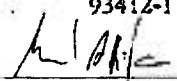
Bp. 2007. év 10. hó 01. nap


Kivitelező megbízottja



Idegenberuházó megbízottja

Molnár Attila
93412-1


Fővárosi Vízművek ZRt.
megbízottja

* csak idegen beruházás esetén

IDEIGLENES ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

egyrésztől Főv. XVI. ker. Önk. Polg. Hiv. (székhely: 1163 Budapest, Hargadon u. 43)
képviseli: Kovács Péter polg. mért. mint Üzemeltetésbe adó

másrésztől a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1134 Budapest, Váci út 23-27., képviseli: Pálfi Imre igazgató, Csörnyei Géza igazgató) továbbiakban: Üzemeltető között alulírott napon és helyen a következő feltételek szerint:

1. Előzmények

Üzemeltetésbe adó a könyveiben szereplő víziközmű vagyont Budapest Főváros Önkormányzatának kívánja térítésmentesen átadni.

Üzemeltető a víziközmű vagyon átadását követően vagyonkezelési szerződést kíván kötni Budapest Főváros Önkormányzatával.

Felek a vagyonkezelési szerződés megkötéséig is biztosítani kívánják a víziközmű vagyon zavartalan üzemeltetését, ezért ideiglenes jelleggel jelen megállapodást kötik.

2. A megállapodás tárgya

A jelen megállapodás alapján az Üzemeltetésbe adó a tulajdonát képező víziközmű vagyont az Üzemeltetőnek üzemeltetésre átadja és Üzemeltető azt üzemeltetés céljából, ideiglenes jelleggel, átveszi. Jelen megállapodás hatálya alatt az Üzemeltetésbe adó tulajdonában levő víziközművagyon tekintetében az ivóvíz-szolgáltatást Üzemeltető biztosítja. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés vonatkozásában felmerülő kifejezések értelmezése tekintetében elfogadják a Számvetésről szóló 2000. évi C. törvény, a Vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, illetőleg a 38/1995. (IV.5.) Korm.rendelet értelmező rendelkezéseit.

A jelen szerződés aláírásával üzemeltetésre átvett víziközmű vagyon részletezését az 1. számú melléklet tartalmazza.

3. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Üzemeltetésbe adó szavatolja, hogy a jelen megállapodás alapján átadott víziközművagyon kizárólagos tulajdonát képezi.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközművekkel összefüggésben szükségszerűen felmerülő hibaelhárítási munkálatokat az Üzemeltető köteles elvégezni. Üzemeltetésbe adó a Kivitelező garanciális kötelezettségét az Üzemeltető részére engedményezi és erről a Kivitelezőt értesíti.
- 3.4. Üzemeltető a Megállapodás időtartama alatt kizárólagosan jogosult a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek birtoklására, használatára és hasznainak szedésére. Üzemeltetőt terhelik az ezzel kapcsolatos költségek továbbá az üzemeltetéssel járó minden teher és felelősség a szolgáltatási pontig, amely a szolgáltatás határát képezi.



- 3.5. Üzemeltető kijelenti, hogy az üzemeltetésre átadott víziközművek működtetéséhez, üzemeltetéséhez szükséges feltételekkel rendelkezik és megfelel a víziközművek üzemeltetési követelményeire vonatkozó előírásoknak.
- 3.6. Üzemeltető kötelezettséget vállal, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművek rendeltetésszerű működtetésével biztosítja az abba bekapcsolt Fogyasztók ivóvíz ellátását. Üzemeltető a vízjogi üzemeltetési engedélyben és a vonatkozó jogszabályi előírásokban rögzítetteknek megfelelően vállalja és biztosítja a víziközművek napi üzemeltetését, fenntartását, karbantartását és a hibák elhárítását, gondoskodik a szolgáltatási díjak beszedéséről.
- 3.7. Üzemeltető jogosult az általa végzett víziközmű-szolgáltatás ellenértékéeként az azt igénybevevő Fogyasztóktól szolgáltatási díjat szedni és a szolgáltatási díjak beszedésére megállapított jogi eszközök igénybevételére is jogosult.
- 3.8. Üzemeltető köteles a részére jelen Megállapodással üzemeltetésre átadott vagyontárgyak állagát megővni, azok rendeltetésszerű használatát biztosítani.
- 3.9. Üzemeltetésbe adó az üzemeltetésre átadott vagyontárgyakban bekövetkező káresemények miatt kapott kártérítést köteles a vagyontárgyak helyreállítására fordítani. Amennyiben a kapott kártérítés a helyreállításra nem elegendő, a szükséges helyreállítási költség biztosítása a Üzemeltetésbe adó felelőssége.
- 3.10. A vagyontárgyak üzemeltetése során harmadik személynek okozott károkért Üzemeltető felel, ezen esetekre megfelelő felelősségbiztosítással köteles rendelkezni.
- 3.11. Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra, legkésőbb Budapest Főváros Önkormányzata és Üzemeltető közötti vagyonkezelési szerződés aláírásáig kötik. A vagyonkezelési szerződés hatályba lépésével az 1. sz. mellékletben tételesen felsorolt víziközmű vagyoni a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül a(z) ~~2004.05.05~~ kelt műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvben foglaltak szerint.
- A vagyonkezelési szerződés aláírását Üzemeltető köteles jelenteni Üzemeltetésbe adó felé.
- 3.12. Felek megállapodnak, hogy a 3.11. pontban meghatározott vagyonkezelési szerződés megkötését megelőzően a kizárólag a jelen megállapodás bármely fél általi olyan súlyos megszegésére alapozott rendkívüli, azonnali hatályú felmondással szüntethető meg, amely súlyos szerződésszegés a további együttműködést, illetőleg szerződés szerinti teljesítést lehetetlenné teszi.
- 3.13. Felek a következő személyeket jelölik ki kapcsolattartónak:

Üzemeltetésbe adó képviselője:

név: KOVÁCS PÉTER

beosztás: polgármester

cím, telefon: 1163 Budapest, Habsburg u. 43.
40-11-404




Üzemeltető képviselője:

Üzemeltetéssel kapcsolatban:

Megállapodással kapcsolatban:

név: Hornyák Rudolf

Horváth Gábor

beosztás: HÜO ov.

MSZO ov.

cím, telefon: 1134 Budapest, Váci út 23-27., 465-2400

3.14. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1995. évi LVII. tv., a 38/1995. (IV.5.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyv, és az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Jogvita esetén Felek a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetőleg a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

3.15. Felek elismerik, hogy a tárgyi csővezetékkel kapcsolatos eddig aláírt eltérő (pl. üzemeltetői tulajdonba vételre vonatkozó) megállapítások érvénytelenek.

Felek kijelentik, hogy jelen megállapodást, annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőjük által helybenhagyólag írták alá

Melléklet:

1. sz.: Átadott víziközmű vagyronról szóló értékbontási melléklet.

Budapest, 2007. 07. 23.

Budapest, 2007. 07. 23.

Üzemeltetésbe adó

Üzemeltető



Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

Értékbontási melléklet

A 2007. év május hó. napján készült műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz.

Tárgyi építmény: XVI. ker. Nagyvárodu. - Csallóközi utcai csőfektetés

A teljes tárgyi építmény az alábbi szakaszokra bontható az átmérő, az anyag, illetve a zóna függvényében:

1. zóna
Nagyvárad utca. Sarkad utca-tól Csallóközi utca-ig
NA. 100 mm KPE anyagú. 144,8 fm
Bekerülési érték: 2.851.456.-Ft

2. zóna
Csallóközi utca. Nagyvárodu utca-tól Rákosi Ut-ig
NA. 100 mm KPE anyagú. 74,7 fm
Bekerülési érték: 1.502.060.-Ft

3. zóna
Nagyvárad és Csallóközi utca 3 db föld feletti tűzcsap-ig
NA. 80 mm anyagú. fm
Bekerülési érték: 926.484.- (bruttó)

Összesen: Bekerülési értéke: 5.280.000.- Ft (bruttó)

A teljes tárgyi építményből a burkolat bontás és helyreállítás
Bekerülési értéke: 26.112.- Ft (bruttó)

A teljes tárgyi építményből a bekötések bekerülési értéke: 7.- Ft

Bp. 2007. év május hó. nap

TUNEL Kft.
1164 Budapest, Cinkota u. 36.
Adószám: 12750128-2-42

Kivitelező megbízottja



Idegen beruházó megbízottja

Molnár Attila
93412-1

FV Zrt. megbízottja

* csak idegen beruházás esetén